

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်  
နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ

တိရစ္ဆာန်ကျိုးမာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးဥပဒေကို  
ပြင်ဆင်သည့် ဥပဒေ

၂၀၁၀ ပြည့်နှစ်၊ ဧပြီလ ၃၁ ရက်

**ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်**  
နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ  
တိရစ္စာန်ကျိုးမာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးဥပဒေကို ပြင်ဆင်သည့် ဥပဒေ  
(နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ ဥပဒေ  
အမှတ် ၃၆ / ၂၀၁၀)  
၁၃၂၂ ခုနှစ်၊ နတ်တော်လပြည့်ကျော် ၁၀ ရက်  
(၂၀၁၀ ပြည့်နှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၃၁ ရက်)

နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီသည် အောက်ပါဥပဒေ  
ကို ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

၁။ ဤဥပဒေကို တိရစ္စာန်ကျိုးမာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးဥပဒေကို ပြင်ဆင်သည့်ဥပေါ်  
ဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။

၂။ တိရစ္စာန်ကျိုးမာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးဥပဒေပုဒ်မ ၂၂ ပုဒ်မခဲ့ (က) နှင့် (ခ)  
တို့ကို အောက်ပါအတိုင်း အစားထိုးရမည် -

“(က) တိရစ္စာန်ဆိုသည်မှာ နှီတိုက်သတ္တဝါ၊ ငှက် သို့မဟုတ် ပျားကို  
ဆိုသည်။ ယင်းစကားရပ်တွင် ထိုတိရစ္စာန်တစ်မျိုးမျိုး၏ အထိုးမျိုးရည်၏  
အမမျိုးဥ သို့မဟုတ် သန္ဓာသားလောင်းနှင့် ဝန်ကြီးဌာနက အခါ  
အားလုံးစွာ အမိန့်ကြော်ပြောစာထုတ်ပြန်၍ တိရစ္စာန်အဖြစ်  
သတ်မှတ်သော သတ္တဝါတို့လည်း ပါဝင်သည်။

(ခ) တိရစ္စာန်ထွက်ပစ္စည်း ဆိုသည်မှာ တိရစ္စာန်မှထွက်ရှိသော နှီး၊ ဥ  
သို့မဟုတ် တိရစ္စာန်၏ ကိုယ်အဂါအစိတ်အပိုင်း တစ်ခုခုကို ဆိုသည်။  
ယင်းစကားရပ်တွင် ပျားနှင့် ပျားအံမှ ရရှိသော ပျားထွက်ပစ္စည်းများ  
လည်း ပါဝင်သည်။”

၂။ တိရစ္စာန်ကျိုးမာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးဥပဒေပုဒ်မ ၂၂ ပုဒ်မခဲ့ (c)ကို အောက်ပါ  
အတိုင်း အစားထိုးရမည် -

“(c) ထောက်ခံချက်လက်မှတ် ဆိုသည်မှာ တိရစ္စာန်၊ တိရစ္စာန်ထွက်ပစ္စည်း  
သို့မဟုတ် တိရစ္စာန်အစာကို ပြည်ပမှ တင်သွင်းခြင်းအတွက် ဖြစ်စေ  
ပြည်ပသို့ တင်ပို့ခြင်းအတွက်ဖြစ်စေ ဦးစီးဌာနက သတ်မှတ်ချက်များ

နှင့်အညီ စစ်ဆေးပြီး ထုတ်ပေးသောလက်မှတ်ကို ဆိုသည်။”  
၄။ တိရစ္ဆာန်ကျွန်းမာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးဥပဒေ ပုဒ်မ ၄၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) ၏ နောက်တွင်  
ပုဒ်မခွဲ (၂)နှင့် (၃)တို့အဖြစ် အောက်ပါအတိုင်း ဖြည့်စွက်ရမည် -

“(၁) တိရစ္ဆာန်မှတ်ဆင်ဆင့် လူကိုကူးစက်နိုင်သောရောဂါများ ကာကွယ်  
ထိန်းချုပ်ခြင်းနှင့် အများပြည်သူ ကျွန်းမာရေးအတွက် တိရစ္ဆာန်၊  
တိရစ္ဆာန်တွက်ပစ္စည်းများကို စစ်ဆေးခြင်းတို့ပါဝင်သော တိရစ္ဆာန်  
ဆေးပညာဆိုင်ရာ ပြည်သူကျွန်းမာရေးနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် လုပ်ငန်း  
များ ဆောင်ရွက်ခြင်း၊

(၂) ပျေားမွေးမြေခြင်းဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများကို စီမံဆောင်ရွက်ခြင်း။”

၅။ တိရစ္ဆာန်ကျွန်းမာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ ကို အောက်ပါအတိုင်း  
အစားထိုးရမည် -

“၁၀။ တိရစ္ဆာန် တိရစ္ဆာန်တွက်ပစ္စည်း သို့မဟုတ် တိရစ္ဆာန်အစားထိုး ပြည်ပမှ  
တင်သွင်းသူသည် တင်သွင်းမည့်ပစ္စည်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍”

(က) သက်ဆိုင်ရာအစိုးရဌာနသို့ တင်သွင်းခွင့်လိုင်စင် သို့မဟုတ်  
ပါမစ်လျှောက်ထားခြင်းမပြုမဲ့ တင်သွင်းခွင့်ရရှိရေးအတွက်  
သတ်မှတ်ထားသည့်နည်းလမ်းနှင့် အညီ ဦးစီးဌာနသို့  
လျှောက်ထား၍ ထောက်ခံချက်လက်မှတ် ရယူရမည်။

(ခ) ပြည်ပမှတင်သွင်းသဖြင့် ရောက်ရှိလာသည့်အခါတွင်  
ဖြစ်စေ မိမိနှင့်တစ်ပါတည်း ပြည်ပမှ ယူဆောင်လာသည့်  
အခါတွင်ဖြစ်စေ ဦးစီးဌာန၏ စစ်ဆေးမှုကို ခံယူရမည်။”

၆။ တိရစ္ဆာန်ကျွန်းမာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) ၏ နောက်တွင်  
ပုဒ်မခွဲ (၂)အဖြစ် အောက်ပါအတိုင်း ဖြည့်စွက်ရမည်-

“(၁) သက်ဆိုင်ရာအစိုးရဌာန သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်းသည် ပြည်ပမှ  
တင်သွင်းရောက်ရှိလာသည့် တိရစ္ဆာန်၊ တိရစ္ဆာန်တွက်ပစ္စည်း  
သို့မဟုတ် တိရစ္ဆာန်အစားနှင့် စပ်လျဉ်း၍”

(၁) လိုအပ်သည့် စစ်ဆေးမှုများ ပြုလုပ်နိုင်ရန် ဦးစီးဌာနသို့  
အမြန်ဆက်သွယ်အကြောင်းကြားရမည်။

(၂) ဦးစီးဌာနက ပုဒ်မ ၁၂၂ ပုဒ်မခွဲ (၂)အရ ထုတ်ပေးသည့်

- ထောက်ခံချက်လက်မှတ် တင်ပြမှသာ တင်သွင်းသယ်ဆောင်  
လာသူအား ယင်းတို့ကို ထုတ်ပေးခြင်း သိမ္မဟုတ် ဆက်လက်  
သယ်ယူခွင့်ပေးခြင်း ပြုရမည်။
- (၃) ဦးစီးဌာနက ပုဒ်မ ၁၂၊ ပုဒ်မခွဲ (ယ) အရ ထုတ်ပေးသည့်  
ထောက်ခံချက်လက်မှတ် တင်ပြနိုင်ခြင်းမရှိလျှင် လိုအပ်  
သလို ဆက်လက်အရေးယူ ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက်  
ယင်းတို့ကို ဦးစီးဌာနသို့ လွှာပြောင်းပေးရမည်။”
- ၃။ တိရစ္ဆာန်ကျိုးမာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၅၊ ပုဒ်မခွဲ (ယ)၏ နောက်တွင်  
ပုဒ်မခွဲ (၁)၊ (၁)နှင့် (၂)တို့အဖြစ် အောက်ပါအတိုင်း ဖြည့်စွက်ရမည် -
- “(c) တိရစ္ဆာန်မှတ်ဆင့် လူကိုကူးစက်နှင့်သောရောဂါများ ကာကွယ်  
ထိန်းချုပ်ခြင်းနှင့် အများပြည်သူကျိုးမာရေးအတွက် တိရစ္ဆာန်၊  
တိရစ္ဆာန်ထွက်ပစ္စည်းများကို စစ်ဆေးခြင်းတို့ ပါဝင်သော တိရစ္ဆာန်  
ဆေးပညာဆိုင်ရာ ပြည်သူကျိုးမာရေးနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် လုပ်ငန်း  
များကို မိမိအစီအစဉ်ဖြင့်ဖြစ်စေ သက်ဆိုင်ရာအစိုးရွှေ့နှင့် သိမ္မဟုတ်  
အဖွဲ့အစည်းနှင့် ညီနှင့်၍ ဖြုံးဖြန့်စေ ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။”
- (၁) တိရစ္ဆာန်မွေးမြှုပြင်း၊ တိရစ္ဆာန်ထွက်ပစ္စည်း ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊  
တိရစ္ဆာန်ကျိုးမာရေးဆိုင်ရာလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း  
သည့် အချက်အလက်များကို စာရင်းကောက်ယူခြင်းနှင့် မှတ်တမ်း  
တင်ထားခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရမည်။
- (၂) ပျေားမွေးမြှုပြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကူးစက်ရောဂါ ကာကွယ်ခြင်း၊  
ထိန်းချုပ်ခြင်းနှင့် ပျေားစားကျက်ကို မျှတစွာခွဲခေ အသုံးပြုခြင်းဆိုင်ရာ  
လုပ်ငန်းများကို လိုအပ်သလို စီမံဆောင်ရွက်နိုင်သည်။”
- ၄။ တိရစ္ဆာန်ကျိုးမာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၂၊ ပုဒ်မ ၂၃ နှင့် ပုဒ်မ  
၂၄ တို့တွင် ပါရှိသည့် “ငွေဒက်ကျပ် ၅၀၀၀ အထိ ဖြစ်စေ ထောင်ဒက် ၆ လအထိ  
ဖြစ်စေ”ဆိုသည့်စကားရပ်များကို “ကျပ် ၅၀၀၀၀ ထက်မပို့သောငွေဒက်ဖြစ်စေ၊ ၁  
နှစ် ထက်မပို့သော ထောင်ဒက်ဖြစ်စေ” ဆိုသည့် စကားရပ်ဖြင့် အသီးသီးအစားထိုး  
ရမည်။
- ၅။ တိရစ္ဆာန်ကျိုးမာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၂ တွင် ပါရှိသည့် “ငွေဒက်  
ကျပ် ၁၀၀၀ အထိ” ဆိုသည့် စကားရပ်ကို “ကျပ် ၅၀၀၀၀ ထက် မပို့သော ငွေဒက်

ဖြစ်စေ၊ ၆ လထက်မပိုဘေး ထောင်ဒက်ဖြစ်စေ၊ ဒက်နှစ်ရပ်လုံးဖြစ်စေ” ဆိုသည့်  
စကားရပ်ဖြင့် အစားထိုးရမည်။

၁၀။ တိရှိဘန်ကျိုးမာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးဥပဒေပုံမ ၂၉ ကို အောက်ပါအတိုင်း  
အစားထိုးရမည် -

“၂၉။ တိရှိဘန်၊ တိရှိဘန်တွက်ပစ္စည်း သို့မဟုတ် တိရှိဘန်အစာကို ပြည်ပမှ  
တင်သွင်းခြင်းဖြစ်စေ၊ ပြည်ပသို့ တင်ပိုခြင်းဖြစ်စေ ပြုလိုသူသည်  
လိုင်စင် သို့မဟုတ် ပါမစ်ရရှိရန် သက်ဆိုင်ရာလိုင်စင် သို့မဟုတ်  
ပါမစ် ရရှိရန် သက်ဆိုင်ရာလိုင်စင် သို့မဟုတ် ပါမစ် ထုတ်ပေးပိုင်ခွင့်  
ရှိသော အစိုးရငွား၊ အဖွဲ့အစည်းသို့ လျှောက်ထားသည့်အခါ  
ထောက်ခံချက်လက်မှတ် ပူးတွဲတင်ပြရမည်။”

## ပုဂ္ဂိုလ်

နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ